



ECVET

Wojciech Stęchły
04.12.2020





ecvet

European Credit system for
Vocational Education & Training

Europejski System
Akumulowania
i Przenoszenia Osiągnięć
w Kształceniu
i Szkoleniu Zawodowym

*Zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady z 2009 r.
w sprawie ustanowienia europejskiego systemu transferu
osiągnięć w kształceniu i szkoleniu zawodowym (ECVET)*

CELE ECVET

Łatwiejsze zdobywanie kwalifikacji zawodowych (świadectw, dyplomów), a przez to wspieranie mobilności zawodowej i geograficznej oraz uczenia się przez całe życie.

Lepsza widoczność i wiarygodność osiągnięć w uczeniu się.

Tabela 4. Zestawienie sekcji wniosku „Efekty uczenia się” i elementów systemu ECVET

Element wskazywany we wniosku	Odpowiadający element w systemie ECVET
Czego nauczy się uczestnik/czego nauczą się uczestnicy?	Obszar zawodowy, w którym odbywa się kształcenie uczniów w Polsce (np. zawód i kwalifikację) oraz zestawy efektów uczenia się, które będą zdobywane podczas mobilności
Konkretne efekty uczenia się (umiejętności zawodowe i kompetencje)	Efekty uczenia się w zestawach i kryteria weryfikacji
W jaki sposób efekty uczenia się zostaną zweryfikowane?	Metody weryfikacji
Kto sprawdzi, czy uczestnicy opanowali efekty uczenia się?	Asesor – osoba odpowiedzialna za weryfikację (ocenę), czy uczniowie opanowali efekty uczenia się
Czy efekty uczenia się będą formalnie uznane?	Uznawanie osiągnięć, np. zaliczenie praktyk zawodowych, zwolnienie z jednostki modułowej, wpis w świadectwie ukończenia klasy
Narzędzia/certyfikaty, które poświadczą o uzyskaniu efektów uczenia się	Indywidualny wykaz osiągnięć, Europass-Mobilność, zaświadczenie o odbyciu praktyki zawodowej lub stażu

Efekty uczenia się

- Co dana osoba potrafi?
- Jakie konkretne działania umie podejmować?

Kryteria weryfikacji

- Po czym poznajemy, że umiejętność została właściwie opanowana?
- Co sprawdzamy?

EFEKTY UCZENIA SIĘ POWINNY BYĆ:

jednoznaczne

realne

spójne

zrozumiałe

Określenia wieloznaczne

Rozumie (...),

wie jak (...), zna (...),

jego sposób bycia wyraża
entuzjazm,

jest autentyczny,

jest gotów do podejmowania
wyzwań,

potrafi właściwie (...),

potrafi osiągnąć cel,

wykonuje (...) poprawnie.

Czasowniki operacyjne

analizuje, argumentuje, cytuje, definiuje,
dobiera, identyfikuje, ilustruje, informuje,
instruuje, kieruje, klasyfikuje, konstruuje,
kopiuje, miesza, monitoruje, montuje,
nadzoruje, obsługuje, ocenia, określa,
omawia, oznakowuje, planuje, porównuje,
projektuje, redaguje, rozpoznaje, rozróżnia,
rozwiązuje, rysuje, selekcjonuje, streszcza,
szkicuje, uzasadnia, wybiera, wyjaśnia,
wylicza, wymienia...

Efekty uczenia się

Uczeń:

formułuje proste wypowiedzi w języku obcym



Kryteria weryfikacji

Uczeń:

- tworzy krótkie i proste wypowiedzi ustne dotyczące wykonywanych czynności zawodowych (np. polecenie, pytanie)
- tworzy krótkie i proste wypowiedzi pisemne dotyczące wykonywanych czynności zawodowych (np. e-mail, odpowiedź na zapytanie)
- zachowuje poprawność językową, spójność i logikę wypowiedzi w stopniu umożliwiającym zrozumienie przez odbiorcę
- stosuje strategie komunikacyjne i kompensacyjne

rozumie proste wypowiedzi ustne (artykułowane wyraźnie) oraz wypowiedzi pisemne



- * określa główną myśl wypowiedzi/tekstu lub fragmentu wypowiedzi/tekstu
- * znajduje w wypowiedzi/tekście określone informacje
- * rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu

doskonali kompetencje językowe



- * współdziała z innymi osobami, realizując zadania językowe, w tym formułuje pytania dotyczące posługiwania się danym językiem
- * korzysta z tekstów w języku obcym, również za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych (np. translator)
- * wykorzystuje kontekst (tam, gdzie to możliwe), aby w przybliżeniu określić znaczenie słowa

Efekty uczenia się	Kryteria weryfikacji
<ul style="list-style-type: none"> - przestrzega zasad dotyczących bezpieczeństwa i higieny, ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska i ergonomii; 	<ul style="list-style-type: none"> - nie narusza zasad dotyczących bezpieczeństwa i higieny, ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska i ergonomii; - uzasadnia stosowanie wybranych zasad BHP; - wyjaśnia znaczenie zasad, odnosząc się do bezpieczeństwa i zrównoważonego rozwoju; - zwraca uwagę na przestrzeganie zasad BHP przez innych.
<ul style="list-style-type: none"> - korzysta z indywidualnego wyposażenia ochronnego zapewnionego w miejscu pracy; 	<ul style="list-style-type: none"> - wykonuje zadania z wymaganym sprzętem ochronnym; - wymienia wymagany sprzęt ochronny; - odmawia wykonania zadania jeśli sprzęt ochronny nie jest zapewniony.

DOBÓR METOD WERYFIKACJI

Metody weryfikacji

egzamin praktyczny



Za pomocą metody sprawdzone zostaną efekty uczenia się dotyczące:

- * wykonywania obowiązków zawodowych we wszystkich działach placówki, zgodnie z obowiązującymi przepisami
- * przechowywania żywności
- * sporządzania i ekspedycji potraw i napojów
- * sporządzania potraw typowych dla kuchni francuskiej i śródziemnomorskiej

egzamin ustny/
prezentacja



- * propagowania wiedzy o innych kulturach i obyczajach
- * posiadanej wiedzy na temat kraju i jego kultury

obserwacja



- * organizowania stanowiska pracy i dbałości o nie
- * reagowania na uprzedzenia i stereotypy
- * funkcjonowania w odmiennych warunkach kulturowych i językowych
- * posługiwania się językiem francuskim, w tym zawodowym
- * funkcjonowania w grupie

Źródło: Opracowanie na podstawie dokumentacji Zespołu Szkół nr 1 w Grodzisku Mazowieckim.

Efekty uczenia się Uczeń:	Metody weryfikacji			Osoba odpowiedzialna
	Obserwacja	Ćwiczenia/ wykonanie	Konwersacja	

postępuje zgodnie z zasadami dotyczącymi bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony przeciwpożarowej, ochrony środowiska i ergonomii

V

korzysta z indywidualnego wyposażenia ochronnego zapewnionego w miejscu pracy

V

Efekty uczenia się Uczeń:	Metody weryfikacji			Osoba odpowiedzialna
	Obserwacja	Ćwiczenia/ wykonanie	Konwersacja	
kształtuje masę ceramiczną	V			hiszpański tutor
utrzymuje narzędzia ręcznego formowania wyrobów ceramicznych		V		hiszpański tutor
zdobi wyroby ceramiczne		V		hiszpański tutor
rozpoznaje i wykorzystuje podstawowe słownictwo branżowe			V	hiszpański tutor
interpretuje krótkie teksty dotyczące typowych działań związanych z pracą			V	hiszpański tutor

Źródło: Opracowanie na podstawie materiałów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Ornontowicach (przekład z języka angielskiego).

PODSTAWOWE DOKUMENTY W ECVET:

- Porozumienie o partnerstwie (*Memorandum of Understanding*)
- Porozumienie o programie zajęć (*Learning Agreement*)
- Indywidualny wykaz osiągnięć

POROZUMIENIE O PARTNERSTWIE (MEMORANDUM OF UNDERSTANDING)

- Ustanawia ogólne ramy współpracy między instytucjami
- Sprzyja budowaniu zaufania
- Ułatwia dokonywanie szczegółowych ustaleń odnośnie transferu osiągnięć
- Powinno zawierać stwierdzenia o:
 - Wzajemnej akceptacji instytucji
 - Akceptacji kryteriów i procedur oceny, walidacji i uznawania efektów uczenia się
 - Akceptacji warunków partnerstwa, w tym celów, czasu trwania, możliwości aktualizacji
 - Uznaniu porównywalności kwalifikacji dla celów transferu, przy zastosowaniu poziomów Europejskiej Ramy Kwalifikacji

POROZUMIENIE O PROGRAMIE ZAJĘĆ (LEARNING AGREEMENT)

- Zawierane między instytucją macierzystą (wysyłającą) i goszczącą (przyjmującą) oraz uczącym się
- Określa warunki dotyczące okresu mobilności, tj.:
 - Tożsamość uczącego się
 - Długość okresu mobilności
 - Zakładane efekty uczenia się oraz odpowiadające im punkty ECVET
- Stwierdza, że jeżeli zakładane efekty uczenia się zostały uzyskane, to powinny one zostać walidowane i uznane przez instytucję macierzystą

Tabela 5. Zestawienie podziału informacji najczęściej pojawiających się w Porozumieniu o partnerstwie i załącznikach do niego

Treść Porozumienia o partnerstwie	Treść załączników (aneksów) do Porozumienia o partnerstwie
Nazwy kwalifikacji i jednostek efektów uczenia się	Lista jednostek efektów uczenia się wraz z efektami uczenia się
Opis i lista stosowanych metod weryfikacji	Zestawienie efektów uczenia się ze stosowanymi metodami weryfikacji
Ogólny opis sposobu oceniania i skale oceniania	Karty oceny/arkusze obserwacji
Opis osób (instytucji) odpowiedzialnych za weryfikację, uznawanie efektów uczenia się	Nie dotyczy (zwykle znajduje się w treści PoP, w sekcji poświęconej zobowiązaniom stron)
Wskazanie narzędzi i certyfikatów poświadczających uzyskanie efektów uczenia się	Wzory dokumentów – np. indywidualny wykaz osiągnięć, dodatkowe certyfikaty

INDYWIDUALNY WYKAZ OSIĄGNIĘĆ

- Dokument ten, podpisany przez instytucję przyjmującą, potwierdza uzyskanie opisanych efektów uczenia się przez uczestnika mobilności.
- Nie ma jednego wzoru tego dokumentu. Partnerzy tworzą go samodzielnie, wspólnie decydując o jego treści i wyglądzie.
- Wykaz powinien zawierać: dane uczestnika, instytucji przyjmującej, czas trwania mobilności oraz opis uzyskanych efektów uczenia się, potwierdzonych podpisami osób odpowiedzialnych za dokonanie weryfikacji tych efektów.
- Jeżeli karta oceny zawiera miejsce na te informacje, może ona stanowić jednocześnie Indywidualny wykaz osiągnięć (por. [FRSE 2018](#), s. 42-49).
- Do stworzenia IWO można również wykorzystać tabele 5a i 5b zawarte w dokumencie na temat Europass-Mobilność (szerzej - por. [FRSE 2016](#), s. 35-39).

- *Efekty uczenia się i ich weryfikacja w projektach mobilności edukacyjnej. Katalog przykładów*, Poczmańska A., Stęchły W. (2018) Warszawa, Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji ([link](#))
- *Wykorzystanie założeń systemu ECVET w projektach mobilności edukacyjnej w sektorze kształcenie i szkolenia zawodowe programu Erasmus+*, Dębowski, H., Karczmarczyk, A., Świerk, K., Bałchan-Wiśniewska, A., & Motysia, K. (2016) Warszawa, Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji ([link](#))
- *System ECVET. Podstawowe informacje oraz wskazówki dotyczące organizowania mobilności edukacyjnych*, Bartosiak, P., Dębowski, H., Maciejewska, E., & Stęchły, W. (2014) Warszawa, Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji ([link](#))
- *Implementing ECVET principles in Polish formal VET by introducing learning outcomes based curriculum and assessment*, Dębowski H., Stęchły W. (2016) Warszawa, Warsaw Forum of Economic Sociology ([link](#))
- *Ramy kwalifikacji, ECTS i ECVET dla uczenia się przez całe życie*, red.: Chmielecka E., Sławiński S., Saryusz-Wolski T., Stęchły W. (2019) Warszawa, MEN ([link](#))
- *Zakres stosowania ECVET w Polsce na tle rozwiązań i praktyk w Unii Europejskiej*, Dębowski H., Poczmańska A., Stęchły W. (2019) Warszawa, MEN ([link](#))